

**Identification**

<i>Nomination</i>	The Pilgrimage Church of St John of Nepomuk at Zelená Hora in Zdár nad Sázavou
<i>Location</i>	Czech Moravian Highland Region
<i>State Party</i>	Czech Republic
<i>Date</i>	24 September 1993

**Justification by State Party**

The pilgrimage area at Zelená Hora is a unique work of art in that it is the most original work of Jan Blažej Santini Aichl, one of the greatest Baroque artists. His work is characterized by the way in which he blended the ideas of the radical Baroque of Borromini and Guarini with his own deep understanding of Gothic cathedral architecture and the formal principles of late Gothic. In artistic terms, this church is an outstanding work of courage, defying the artistic standards and ideas of his time and extending the limits of the style (criterion i).

The architecture of the church makes it the ideal Baroque pilgrimage site in Bohemia. Its form symbolizes the fundamental orientation of the religious and cultural consciousness of Czech society in the 17th and 18th centuries. The formal language of the structure is a unique product of Santini's genius and so did not have a direct influence on the architecture and art of the period, but it did, however, define a general type of sacred place and as such inspired a number of later projects (criterion ii).

The building is an outstanding example of Baroque *Gesamt-kunstwerk*, linking architecture, other forms of art, symbolism, and other forms of the thought of its period, and so it is outstanding not only in artistic terms but also in the more general historical and artistic context (criterion iv).

The church is directly associated with the origin, definition, and application of the significant and influential cult of St John of Nepomuk, which quickly spread throughout the Catholic world (criterion vi).

**History and Description***History*

The Vicar General of the Prague Archbishopric, Jan (John) of Pomuk, died a martyr's death in 1393. In 1719 his physical remains were studied by a commission appointed by the Archbishop of Prague of the day when it was found that his tongue was perfectly preserved, which was interpreted as evidence of his sanctity. This initiated a wave of enthusiasm for the cult of the martyr, and in particular at the Cistercian monastery in Zdár nad Sázavou, near the Bohemian border with Moravia.

This monastery had inherited the role of the monastery at Zelená hora, near Nepomuk, where St John Nepomuk received his early education, which had been destroyed in the Hussite wars. It was monks from Zelená hora who founded the Zdár nad Sázavou house, whose abbot from 1705 until 1738 was Václav Vejmluva, a dedicated follower of St John Nepomuk. He conceived his project to build a church to the glory of the saint which would at the same time demonstrate the relationship between the two Cistercian houses.

The church was intended from the start as a place of pilgrimage. Work began in 1719, three years before the formal canonization of John of Nepomuk confirmed the unofficial status that he had been given in

his native Bohemia for centuries. The architect was Jan Blažej Santini, who had been working for Vejmluva since 1706 on various projects at the monastery. The abbot worked closely with the architect in the design of the church by laying down its ideological framework, based on the symbolism of the saint's tongue and the numerological significance of the numbers 3 and 5 (the saint died at the age of 53).

The unfinished church was consecrated on 16 May 1720, the date of St John Nepomuk's martyrdom. The construction of the main structure was completed by 1721 and its preliminary furnishing and decoration was celebrated by a second consecration the following year, although work on the cloisters and other ancillary elements was not completed until 1727. Major items of its interior furnishings, such as the main and side altars, the pulpit, and the many statues, were added in later years.

The church was a major centre of pilgrimage from its foundation until 1784, when the monastery was abolished. It continued as a place of worship, and in the 19th century the cloister was used as a cemetery; the tombstones of this period survive *in situ*.

### *Description*

The composition of the Zelená Hora pilgrimage complex is based on the aesthetic concept of a perfect central complex with an explicit central vertical dominant. The centrality of the plan is accentuated by the ground plan, which is based on the parallel to two equivalent radials. The number 5 is dominant in the layout and proportions: the ground plan of the church itself is defined by two groups of five radial axes upon which the basic elements of the ground plan and the composition of the mass are organized. In the design of the cloister these ten radials, which intersect in the centre of the church itself, determine the siting of chapels and gates.

The ground plan is geometrically based on a simple design with simple proportional relationships. An analysis of these relationships demonstrates the care with which Santini blended a concern for symbolic measurements and ratios with the creation of an independent spatial reality.

The exterior of the church presents the appearance of a vertical central body that is star-shaped in form, with five points, graded outwards from the centre. Its morphology is simple, the *ordine gottico* forms being interpreted minimally in stucco, thus enhancing the primary impact of the complex geometry of the basic structure. The articulating motifs are reduced to simple pilaster frames, the verticals of which are linked by rustic bands. The portal and window openings have pointed vaultings and simple band frames, thus simplifying the gothicizing forms to one with the symbolic value of the sword of the Lord.

The main impression given by the interior is its loftiness and the upward orientation of the space. This space is divided into two by the conspicuous gallery at the base of the vaulting. The central space opens into five niches; of these, four are partitioned horizontally and the fifth, on the east, is filled by the main altar.

The church retains many of its original furnishings, which include the main altar, designed by Santini and representing the celebration of St John of Nepomuk in heaven and the four side altars, also designed by Santini and depicting the four Evangelists.

### **Management and Protection**

#### *Legal status*

The church is owned by the Czech State. It is legally protected as a cultural monument under the provisions of Law No 20/1987 of the Czech National Council, implemented by Decree No 66/1968 of the Czech Ministry of Culture on State Care of Historic Monuments. Law No 50/1976 on Territorial Planning and Building Regulations (the Building Law) also applies to Zelená Hora. Both specify penalties for activities that damage or destroy historic buildings and their settings. (It should be noted that, because of the changed social, political, and economic situation in the Czech Republic, new laws to replace these two statutes are being drafted.)

The monument was listed in 1963 as an important monument by the South Moravian Regional National Committee. In the classification of monuments in the Czech Republic carried out in the 1970s the church was assigned to Category 1, and it was deemed to meet all the criteria for declaration as a National Cultural Monument.

In 1993 the district authority in Zdár nad Sázavou established a conservation zone around the church to protect its surroundings.

#### *Management*

The church is managed directly by the District Office in Zdár nad Sázavou, in collaboration with the Ministry of Culture. The Monument Conservation Institute in Brno and the State Institute for the Care of Historical Monuments is consulted on technical matters.

Also involved with the protection and restoration of the monument is the independent society, Cisterciaria Sarensis. This was set up in 1990 and its objective is to rehabilitate the area, to abolish the cemetery in the long term, and to consider the eventual restoration of the original landscape around the monument.

A detailed plan for the development of tourism is being drawn up, in advance of plans for the restoration of the environs of the monument.

#### **Conservation and Authenticity**

##### *Conservation history*

Despite the imminent abolition of the monastery, the Cistercian Order restored the church after a serious fire in 1784, the roof and facade of the church being restored in 1792-3 and the cloister in 1794-1802. Essential conservation work continued on the church, financed by the Cistercian Order, the owners of the estate, and local entrepreneurs, throughout the 19th century, although funds were often lacking for repairs to the cloisters, gates, and chapels. In the early 20th century reconstruction work was carried out on the church roofs and cloister; work planned on the facades and interior was interrupted by World War I. The last major repair campaign on the church, planned by the State Institute for the Reconstruction of Historic Towns and Monuments, included the replacement of the roof cladding and restoration of the facade, began in 1974 and was completed in 1985. The restoration of the roofing of the cloister was suspended in 1982; attention has now been turned to the preparation of a new programme.

A review of the whole restoration programme, based on surveys by the State Institute for the Care of Historic Monuments in Prague, with methodological assistance from the Brno Institute, is currently in preparation.

##### *Authenticity*

The basic structure of the church and its cloisters remains as it was when building was completed. Restoration of the roof following the 1784 fire was hampered by lack of funds, and so a somewhat simpler design was adopted. Part of the interior furnishings were sold at the same time, when an initial decision was made to allow the structure to fall into ruins, and so there are certain elements in the interior that have been brought from elsewhere.

#### **Evaluation**

##### *Action by ICOMOS*

The property was visited in April 1994 by an ICOMOS expert mission, which commented favourably on the management and conservation and confirmed its authenticity.

### *Qualities*

The church is an outstanding example of Baroque architecture, displaying great imagination and inventiveness, and as such may be considered unique.

### *Comparative analysis*

The *Penguin Dictionary of Architecture* describes Santini's work in the following terms:

He worked sometimes in a Baroque (derived from Borromini and Guarini) and sometimes in a neo-Gothic style. His speciality was the latter, a carpenter's Gothic, gay, naive, and very personal, with a predilection for star-shaped forms (derived from Borromini) in his elegant and airy vaulting... But he was a freak, and had no influence or followers at all.

This somewhat harsh judgement is tacitly acknowledged in the justification by the State Party, and so any comparative analysis must relate to Santini's own work. A comprehensive study of his work by a Czech scholar, Dr Mojmír Horyna, places the pilgrimage church of Zelená Hora at the pinnacle of his oeuvre, along with the church of the Virgin Mary at Kladruby, also the subject of a nomination to the World Heritage List. This opinion is confirmed in the expert mission report of Erland Lagerlöf.

A less detailed assessment by Professor Bruno Queysanne of the Ecole d'Architecture de Grenoble stresses the high aesthetic and spiritual quality of Santini's work, comparing it with that of Borromini in Rome in the way in which the structure itself symbolizes the underlying spirituality. Unfortunately Professor Queysanne assigns the same importance to the Kladruby church.

### *ICOMOS recommendations for future action*

Two points will need to be followed up in the event of this property being inscribed on the World Heritage List. First, a careful study needs to be made of the proposed new Czech legislation, in terms of its scope and its application, in particular at Zelená Hora.

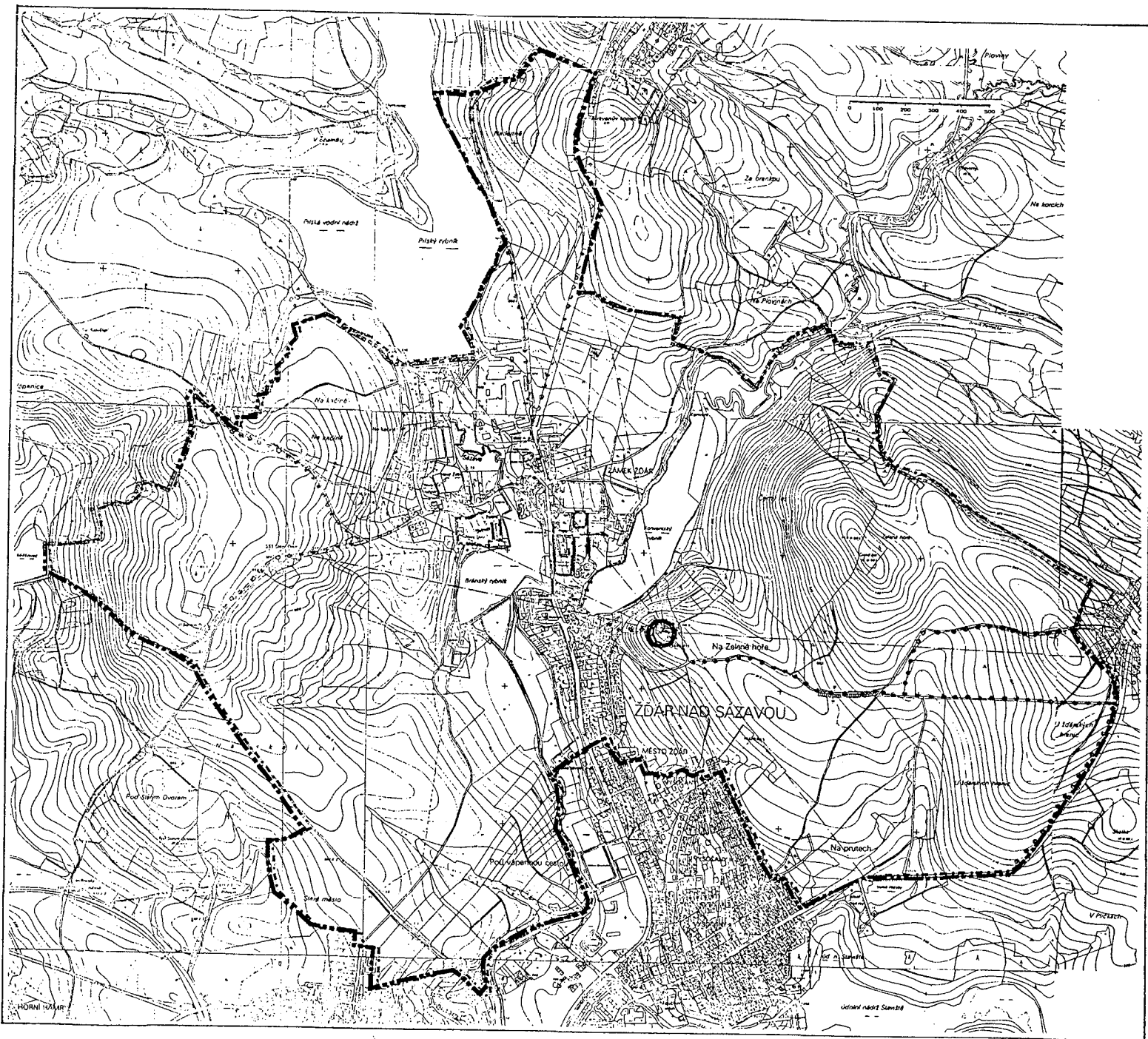
Secondly, a review of the restoration programme is currently in progress. It would be desirable for this to be submitted to ICOMOS and the World Heritage Committee for comment.

### **Recommendation**

That this nomination be referred back to the State Party, with a request for further information of the impact of the new Czech legislation on the protection of ecclesiastical monuments and on the restoration programme currently in progress. In the event of this information being supplied, ICOMOS recommends that the property be inscribed on the World Heritage List on the basis of criteria i and iv:

- **Criterion i** The Pilgrimage Church of St John Nepomuk at Zelená Hora, Žďar nad Sázavou, is a masterpiece of Baroque Gothic architecture.
- **Criterion iv** The Church of St John Nepomuk is an outstanding example of an architectural style that spanned the transition between the Gothic and Baroque traditions.

ICOMOS, October 1994



Zelena Hora : délimitation du site et de la zone tampon /  
 delimitation of the site and buffer zone

———— BOUNDARY LINE  
 - - - - - BUFFER ZONE

**Identification**

<i>Bien proposé</i>	L'église Saint-Jean Népomucène, lieu de pèlerinage à Zelená Hora, Zdár nad Sázavou
<i>Lieu</i>	Région des hautes terres de Moravie tchèque
<i>Etat partie</i>	République tchèque
<i>Date</i>	24 septembre 1993

**Justification émanant de l'Etat partie**

La région de pèlerinage de Zelená Hora est un chef d'oeuvre unique du fait qu'il est l'oeuvre la plus originale de Jan Blazej Santini Aichl, l'un des plus grands artistes baroques. Son oeuvre est caractérisée par la façon dont il intègre les idées radicales baroques de Borromini et Guarini à sa conception personnelle des cathédrales gothiques et aux principes formels de la fin du gothique. Du point de vue artistique, cette église est une oeuvre remarquable par son courage qui défie les normes et les idées artistiques de l'époque et en repousse les limites (critère i).

L'architecture de l'église lui permet d'être le lieu de pèlerinage baroque idéal de Bohême. Sa forme symbolise l'orientation fondamentale de la conscience religieuse et culturelle de la société tchèque des 17ème et 18ème siècles. Le langage formel de la structure est un produit unique du génie de Santini et n'a pour cette raison aucune influence sur l'architecture et l'art de cette période mais définit cependant un type général de lieux sacrés qui, de ce fait, a inspiré un grand nombre de réalisations ultérieures.

Le bâtiment est un exemple exceptionnel de *Gesamtkunstwerk* baroque qui lance un pont entre l'architecture et d'autres formes d'art, entre le symbolisme et d'autres formes de pensée de cette époque et est ainsi remarquable non seulement par ses qualités artistiques mais aussi dans un contexte historique et artistique plus général (critère iv).

L'église est directement associée à l'origine à la définition et à la portée du culte significatif et influent de saint Jean Népomucène, qui s'est rapidement répandu à travers tout le monde catholique (critère vi).

**Histoire et Description***Histoire*

Le Vicaire général de l'Archevêché de Prague, Jean de Pomuk est mort martyr en 1393. En 1719, ses restes firent l'objet d'une étude demandée par l'archevêque de Prague qui révéla que sa langue était parfaitement intacte ce qui fut interprété comme une preuve de sa sainteté. Une vague d'enthousiasme pour le culte du martyr s'ensuivit, en particulier au monastère cistercien de Zdár nad Sázavou à proximité de la frontière entre la Bohême et la Moravie.

Ce monastère avait pris la suite du monastère de Zelená Hora près de Népomucène où saint Jean avait reçu sa toute première éducation et qui avait été détruit au cours des guerres hussites. Certains moines de Zelená Hora fondèrent la maison de Zdár nad Sázavou dont l'abbé était Václav Vejmluva, fidèle admirateur de saint Jean Népomucène. Ce dernier avait décidé de construire une église à la gloire du saint qui montrerait en même temps le lien entre les deux maisons cisterciennes.

L'église avait été voulue dès le départ comme un lieu de pèlerinage. Les travaux commencèrent en

1719, trois ans avant que la canonisation officielle du saint ne vienne confirmer le statut que depuis plusieurs siècles sa terre natale, la Bohême, lui avait reconnu. L'architecte était Jan Blazej Santini qui travaillait pour Vejmluva depuis 1706 sur divers projets relatifs au monastère. L'abbé travailla avec l'architecte à la conception de l'église en imposant son cadre idéologique, basé sur le symbolisme de la langue du saint et la valeur numérolgique du 3 et du 5 (le saint était mort à l'âge de 53 ans).

L'église, bien que non terminée, fut consacrée le 16 mai 1720, date du martyr de saint Jean Népomucène. La construction de la structure principale fut finie en 1721. Meublée et décorée sommairement, elle fut une nouvelle fois consacrée l'année suivante bien que les travaux du cloître et des bâtiments auxiliaires aient duré jusqu'en 1727. Certains éléments importants de mobilier tels l'autel central et les autels latéraux, la chaire et nombre de statues, furent ajoutées au cours des années qui suivirent.

L'église devint un important lieu de pèlerinage du jour de sa fondation jusqu'en 1784, année où le monastère fut aboli. Il resta néanmoins un lieu de culte et au 19<sup>ème</sup> siècle, le cloître servit de cimetière. Les tombes de cette époque survivent *in situ*.

### *Description*

La composition de l'ensemble de Zelená Hora comme lieu de pèlerinage est basée sur un concept esthétique parfaitement central avec une prédominance centrale verticale explicite. La centralité du plan est renforcée par le plan de base qui repose sur le parallélisme et deux rayons équivalents. Le nombre 5 apparaît clairement dans la disposition et les proportions ; le plan de base de l'église elle-même est défini par deux groupes de 5 axes radiaux sur lesquels les éléments basiques du plan et la composition des volumes sont organisés. Dans la conception du cloître, ces 10 rayons, dont l'intersection est au centre de l'église, déterminent la place des chapelles et des portes.

Le plan de base est géométriquement basé sur un schéma très simple avec des proportions très simples également. Une analyse de ces proportions montre le soin avec lequel Santini parvint à associer la symbolique des mesures et des proportions à la création d'une réalité spatiale indépendante.

L'extérieur de l'église offre l'apparence d'un corps central vertical en forme d'étoile à cinq branches. Sa forme est simple, celle de l'*ordine gottico* interprétée avec le minimum de stuc, ce qui souligne l'impact premier de la géométrie complexe de la structure de base. Les éléments de liaison sont réduits à de simples pilastres, dont les verticales sont liées entre elles par des bossages rustiques. Le portail et les ouvertures des fenêtres sont en voûte brisée et des bâtis à bossage simple réduisant ainsi les formes gothiques à une seule dotée de la valeur symbolique de l'épée de Dieu.

L'impression dominante de l'intérieur du lieu est celle de verticalité et d'orientation verticale de l'espace. Cet espace est divisé en deux par la remarquable galerie à la base des voûtes. L'espace central ouvre sur 5 niches dont quatre sont divisées horizontalement et la cinquième à l'est contient l'autel principal.

L'église a gardé la majorité de son mobilier d'origine et en particulier l'autel principal dessiné par Santini et illustrant la célébration de saint Jean Népomucène au paradis ainsi que les quatre autels latéraux également dessinés par Santini et représentant les quatre évangélistes.

### **Gestion et Protection**

#### *Statut juridique*

L'église appartient à l'Etat tchèque. Elle est protégée par la loi sur les monuments historiques No 20/1987 du Conseil national tchèque, et son décret d'application No 66/1968 du Ministère de la Culture pour la Sauvegarde des Monuments Historiques. La loi No 50/1976 sur l'urbanisation et les règles en matière de construction concerne également Zelená Hora. Les deux prévoient des pénalités à l'encontre de toute activité qui menacerait ou détruirait les monuments historiques et leur environnement. (Il faut noter qu'en raison de changements sociaux et politiques et de la situation économique qui affecte la République tchèque, de nouvelles lois sont en cours d'élaboration pour remplacer les précédentes).

En 1963, ce monument a été qualifié de monument important par la Comité national de la région de Sud Moravie ; selon la classification établie dans les années 1970 par la République tchèque, l'église appartient à la catégorie 1, elle répondait à tous les critères devant permettre sa déclaration comme Monument culturel national.

En 1993, les autorités du district à Zdár nad Sázavou ont déterminé une zone de conservation autour de l'église pour permettre la restauration des abords du monument.

#### *Gestion*

L'église est gérée directement par le Bureau Régional de Zdár nad Sázavou en collaboration avec le Ministère de la Culture. L'Institut de Conservation des Monuments à Brno et l'Institut pour la Sauvegarde des Monuments Historiques est consulté pour les questions techniques.

La Société indépendante Cisterciana Sarensis est également impliquée dans la protection et la restauration du monument. Cette société a été créée en 1990 avec pour objectif de réhabiliter cette zone, faire disparaître à long terme le cimetière avec pour objectif de restaurer le paysage originel autour du monument.

Un plan détaillé pour le développement du tourisme est en cours de constitution en attendant le projet de restauration des alentours du monument.

### **Conservation et Authenticité**

#### *Historique de la conservation*

En dépit de l'imminente abolition du monastère, l'ordre Cistercien restaura l'église après l'incendie qui la ravagea en 1784 ; la façade et le toit de l'église étant remis en état entre 1792 et 1793 et le cloître entre 1794 et 1802. Tout au long du 19ème siècle, des travaux de restauration importants continuèrent sur l'église, financés par l'ordre des Cisterciens, les propriétaires du domaine et des entrepreneurs locaux bien que les fonds manquent souvent pour faire des réparations au cloître, aux portes et aux chapelles. Au début du 20ème siècle, des travaux de reconstruction du toit et du cloître furent entrepris. Les travaux prévus sur les façades et l'intérieur furent interrompus par la première guerre mondiale. La dernière campagne de réparation de l'église programmée par l'Institut National pour la Reconstruction des Villes et Monuments Historiques, comprenait le remplacement de la couverture du toit et la restauration de la façade. Elle commença en 1974 et fut terminée en 1985. La restauration de la toiture du cloître fut interrompue en 1982. Un nouveau programme est à l'étude.

Le programme de restauration en cours de préparation est étudié dans son ensemble et s'appuie sur des études menées par l'Institut National pour la Sauvegarde des Monuments Historiques de Prague, avec l'aide en matière de méthodologie de l'Institut de Brno.

#### *Authenticité*

La structure de base de l'église et celle du cloître sont restées telles qu'au jour de leur construction. La restauration du toit après l'incendie de 1784 a été entravée par un manque de fonds obligeant au choix d'une conception nettement plus simple qu'à l'origine. Une partie du mobilier fut vendue à cette même époque quand une décision ouvrit la possibilité de laisser la structure tomber en ruines. C'est pourquoi certains éléments de l'intérieur proviennent d'ailleurs.

### **Evaluation**

#### *Action de l'ICOMOS*

Le bien a été visité par une mission de spécialistes de l'ICOMOS en avril 1994. Elle a fait un commentaire favorable sur la gestion, la conservation du bien et a confirmé son authenticité.



### *Caractéristiques*

L'église est un exemple exceptionnel d'architecture baroque faisant montre d'imagination et de créativité et, à ce titre, doit être considérée comme unique.

### *Analyse comparative*

Le *Dictionnaire d'architecture* Penguin décrit les oeuvres de Santini dans les termes suivants :

"Il adopta parfois le style baroque (école de Borromini et de Guarini) et parfois le style néo-gothique. Sa spécialité fut néanmoins ce dernier style, un gothique charpentier, gai, naïf et très personnel avec une prédilection pour les formes étoilées (inspiré par Borromini) dans des voûtes élégantes et aériennes... Mais, très original, il n'eut aucun élève ou disciple".

Ce jugement quelque peu sévère est confirmé de façon tacite dans la justification de l'Etat partie et toute analyse comparative se doit de prendre en compte l'ensemble du travail de Santini. Une étude globale de ses réalisations faite par un érudit tchèque, le Docteur Mojmir Horyna, place l'église de Zelená Hora au sommet de son oeuvre, au même niveau que l'église de la Vierge Marie à Kladruby, qui fait d'ailleurs également l'objet d'une proposition d'inscription sur la Liste du Patrimoine mondial. Cette opinion est confirmée par le rapport de mission de Monsieur Erland Lagerlöf.

Dans une recherche moins détaillée, le Professeur Bruno Queysanne de l'Ecole d'Architecture de Grenoble insiste sur la grande qualité esthétique et spirituelle de l'oeuvre de Santini, la comparant à celle de Borromini à Rome dans la mesure où la structure elle-même symbolise la spiritualité sous-jacente. Malheureusement, le professeur Queysanne accorde la même importance à l'église de Kladruby.

### *Recommandations de l'ICOMOS pour des actions futures*

Deux points doivent être pris en compte au cas où ce bien serait inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial :

- la nouvelle législation tchèque doit être étudiée scrupuleusement pour ce qui est de sa portée et de son application, en particulier à Zelená Hora ;
- le nouveau programme de restauration actuellement en cours d'élaboration doit être lui aussi étudié avec soin. Il serait souhaitable que ce programme fut soumis à l'ICOMOS et au Comité du Patrimoine mondial pour commentaires.

### **Recommandation**

Que cette proposition d'inscription soit renvoyée à l'Etat partie afin que soit communiqué un complément d'informations quant à la nouvelle législation tchèque relative à la protection des monuments de l'Eglise et au programme de restauration actuellement en cours. Si ces informations sont fournies, l'ICOMOS recommande que le bien soit inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial sur la base des critères i et iv:

- **Critère i** L'église Saint-Jean Népomucène, lieu de pèlerinage à Zelena Hora, Žďar nad Sázavou, est un chef-d'oeuvre de l'architecture baroque gothique.
- **Critère iv** L'église Saint-Jean Népomucène est un exemple exceptionnel d'un style architectural qui témoigne de la transition entre les traditions gothique et baroque.

ICOMOS, octobre 1994

